

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 15. jūnijā iesniedza Augstākās tiesas Senāts (Latvijas Republika) — Andrejs Eglītis, Edvards Ratnieks/Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

(Lieta C-294/10)

(2010/C 221/46)

Tiesvedības valoda — latviešu

Iesniedzējtiesa

Augstākās tiesas Senāts

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Andrejs Eglītis, Edvards Ratnieks

Atbildētāja: Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai regulas Nr.261/2004⁽¹⁾, ar ko paredz kopīgus noteikumus par kompensāciju un atbalstu pasažieriem sakarā ar iekāpšanas atteikumu un lidojumu atcelšanu vai ilgu kavēšanos un ar ko atce regulu (EEK) Nr. 295/91, 5.panta 3.punkts interpretējams tādējādi, ka gaisa pārvadātājam, lai atzītu, ka tas veicis visus iespējamus pasākumus, lai izvairītos no ārkārtējiem apstākļiem, ir savlaicīgi jāieplāno savi resursi, lai paredzēto lidojumu būtu iespējams veikt pēc iepriekš neparedzētu ārkārtēju apstākļu izbeigšanās, tas ir, arī zināmu laiku pēc paredzētā izlidošanas laika?
- 2) Ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša, vai regulas 6.panta 1.punkts ir piemērojams, lai noteiktu minimālo laika rezervi, kura pārvadātājam, savlaicīgi plānojot savus resursus, ir jāparedz kā varbūtējā paredzamā aizkavēšanās ārkārtēju apstākļu gadījumā?

⁽¹⁾ OV L 46, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 15. jūnijā iesniedza Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Lietuvas Republika) — Genovaitė Valčiukienė, Julija Pekelienė, sabiedriskā organizācija “Lietuvas zaļā kustība”, Petras Girinskis un Laurynas Arimantas Lašas/Pakruojas apgabala Municipālā padome, Šiauliai Sabiedrības veselības centrs un Šiauliai Vides aizsardzības reģionālais departaments

(Lieta C-295/10)

(2010/C 221/47)

Tiesvedības valoda — lietuviešu

Iesniedzējtiesa

Lietuvas vyriausiasis administracinis teismas (Lietuvas Augstākā administratīvā tiesa)

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Genovaitė Valčiukienė, Julija Pekelienė, sabiedriskā organizācija “Lietuvas zaļā kustība”, Petras Girinskis un Laurynas Arimantas Lašas

Atbildētāji: Pakruojas apgabala Municipālā padome, Šiauliai Sabiedrības veselības centrs un Šiauliai Vides aizsardzības reģionālais departaments

Citi procesa dalībnieki: privātās sabiedrības ar ierobežotu atbildību “Sofita” un “Oltas”, Šiauliai reģiona pašvaldības vadītāja birojs, Rimvydas Gasparavičius un Rimantas Pašakinskas

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai ir jāuzskata, ka, nosakot, ka stratēģiskais ietekmes uz vidi novērtējums nav jāveic attiecībā uz dokumentiem par zemes plānošanu vietējā līmenī, kuru detalizētā pamatojumā ir minēta tikai viena saimnieciskā darbība, kā tas ir paredzēts Lietuvas Republikas tiesiskajā regulējumā, *inter alia*, Lietuvas Republikas valdības 2004. gada 18. augusta Lēmuma Nr. 967 “Par kārtības, kādā stratēģiskās ietekmes uz vidi novērtējumu detalizēti piemēro plāniem un programmām apstiprināšanu”, 3.4. punktā, ir konkrētizēti plānu un programmu veidi Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 27. jūnija Direktīvas 2001/42/EK par noteiktu plānu un programmu ietekmes uz vidi novērtējumu⁽¹⁾ 3. panta 5. punkta izpratnē?

2) Vai šajā lietā piemērojamās valsts tiesību normas, kurās paredzēts, ka katrā konkrētā gadījumā, kad nav noteikta potenciālā ietekmes uz vidi nozīmība, stratēģiskais ietekmes uz vidi novērtējums attiecībā uz zemes plānošanas dokumentiem par nelielām zemes platībām vietējā līmenī, kā tas ir šajā lietā, nav jāveic, pamatojoties tikai uz to, ka šajos dokumentos ir atsauce tikai uz vienu saimniecisko darbību, ir saderīgas ar Direktīvas 2001/42 3. panta 2. punkta a) apakšpunkta, 3. panta 3. punkta un 3. panta 5. punkta prasībām?

3) Vai Direktīvas 2001/42 noteikumi, tostarp tās 11. panta 1. punkts, ir skaidrojami tādējādi, ka tādos apstākļos, kādi ir šajā lietā, kad ietekmes uz vidi novērtējums ir veikts saskaņā ar Padomes 1985. gada 27. jūnija Direktīvu 85/337/EEK par dažu valsts un privāto projektu ietekmes uz vidi novērtējumu⁽²⁾, nav piemērojamas Direktīvas 2001/42 prasības?

4) Vai Direktīvas 2001/42 11. panta 2. punkta piemērošanas joma ietver arī Direktīvu 85/337?

5) Ja atbilde uz ceturto jautājumu ir apstiprinoša, vai tas, ka ir veikts novērtējums atbilstoši Direktīvai 85/337, nozīmē, ka pienākums veikt ietekmes uz vidi novērtējumu atbilstoši Direktīvas 2001/42 prasībām tādā situācijā, kāda ir radusies šajā lietā, ir uzskatāms par tādu, kurš rada novērtējumu dubultošanu Direktīvas 2001/42 11. panta 2. punkta izpratnē?

6) Ja atbilde uz piekto jautājumu ir apstiprinoša, vai Direktīvā 2001/42, tostarp tās 11. panta 2. punkta, dalībvalstīm ir noteikts pienākums valsts tiesībās paredzēt saistītas vai koordinētas procedūras attiecībā uz novērtējumu atbilstoši Direktīvas 2001/42 un Direktīvas 85/337 prasībām, lai izvairītos no novērtējumu dubultošanas?

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 16. jūnijā iesniedza Amtsgericht Stuttgart (Vācija) — Bianca Purrucker/Guillermo Vallés Pérez

(Lieta C-296/10)

(2010/C 221/48)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Amtsgericht Stuttgart

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Bianca Purrucker

Atbildētājs: Guillermo Vallés Pérez

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Padomes Regulas (EK) Nr. 2201/2003 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu ("Brisele IIa")⁽¹⁾ 19. panta 2. punkts ir jāpiemēro, ja dalībvalsts tiesa, kurā viena no pusēm pirmajā ir iesniegusi prasību par vecāku atbildības noteikšanu, prasot tikai pagaidu tiesisko aizsardzību, bet otra puse vēlāk ir iesniegusi prasību par to pašu prasības priekšmetu citas dalībvalsts tiesa, prasot izlemt lietu pēc būtības?

2) Vai šī tiesību norma ir jāpiemēro arī tad, ja vienā dalībvalstī atsevišķā pagaidu noregulējuma tiesvedībā pieņemtais nolēmums nav atzīstams citā dalībvalstī Regulas (EK) Nr. 2201/2003 21. panta izpratnē?

3) Vai prasības par atsevišķu pagaidu tiesību aizsardzību iesniegšana dalībvalsts tiesā ir pielīdzināma prasības iesniegšanai lietu izskatot pēc būtības Regulas (EK) Nr. 2201/2003 19. panta 2. punkta izpratnē, ja saskaņā ar šīs valsts

⁽¹⁾ OV L 197, 30. lpp.

⁽²⁾ OV L 175, 40. lpp.